

INHALTSVERZEICHNIS

Libor Marek

Stichworte zum Problemfeld eines linguistischen und kulturellen Phänomens 7

Silke Gester

Phraseologismen und Sprichwörter in der modernen deutschen Sprache 11

Peter Ďurčo

Probleme der Äquivalenz von Sprichwörtern aus der Sicht
ihrer suprasemantischen Charakteristiken 31

Věra Kozáková

Einige Bemerkungen zum phraseodidaktischen Konzept 41

Jan Kajfosz

Das Sprichwort und das Weltbild. Eine semiotisch-hermeneutische Untersuchung 51

Iveta Kontríková

Metaphern in den Fachsprachen. Deutsche Metaphernkomposita
im Wirtschaftsdeutsch im Vergleich mit ihren slowakischen Äquivalenten 63

Renata Šilhánová

Fachsprachliche Phraseologismen und die Routine im deutschen Geschäftsbrief 81

Katarína Doležalová

Zur Problematik der Phraseologismenübersetzung in der deutschen Sprache
anhand der Analyse der ersten Januarausgabe des Marketing Journals
aus dem Jahr 1976 93

Zusammenfassung 101

Literaturverzeichnis 103

Autoren 109